

# PROGRAMA NG PAGSUSURI SA PANDINIG NG BAGONG PANGANAK NA SANGGOL

Ang Children's Medical Services (CMS) ng California Department of Health Care Services (DHCS) ay nagpatupad ng komprehensibong Newborn Hearing Screening Program (NHSP) sa buong estado upang makatulong sa pagtukoy ng pagkawala ng pandinig sa mga sanggol. Tumutulong ang NHSP sa paggabay sa mga pamilya sa mga naaangkop na serbisyong kailangan upang mabuo ang mga kasanayan sa komunikasyon.

Ang mga pamilya ng mga sanggol na ipinanganak sa mga ospital sa California na nasertipikahan ng DHCS na lumahok sa NHSP ay aalukan ng pagkakataong ipasuri ang pandinig ng kanilang sanggol. Ang mga sanggol na hindi pumasa sa screening sa ospital ay ire-refer para sa karagdagang pagsusuri pagkatapos lumabas ng ospital.

Ang DHCS ay nakikipagkontrata sa mga Hearing Coordination Center upang makipagtulungan sa mga ospital sa pagbuo ng mga programa ng pagsusuri sa pandinig, upang magsagawa ng mga aktibidad sa pagtiyak ng kalidad, at upang sundan ang mga sanggol na nangangailangan ng mga karagdagang serbisyo.

## Paano Namin Sinusuri ang Pandinig?

Ang Newborn Hearing Screening ay isinasagawa bago lumabas ng ospital ang ina at sanggol. Ang screening ay aabutin lamang ng ilang minuto habang natutulog ang iyong sanggol. Pinapatugtog ang mga banayad na tunog sa pamamagitan ng mga earphone na partikular na ginawa para sa mga sanggol. Ang mga tugon ng iyong sanggol sa tunog ay awtomatikong susukatin ng Otoacoustic Emissions (OAE) o Auditory Brainstem Response (ABR).

Ang mga madaling paraan ng screening ngayon ay lubos na maaasahan. Bihirang hindi matukoy ang isang sanggol na walang pandinig.

## Sino ang Magbabayad para sa Hearing Screening?

Karaniwang sinasaklaw ng insurance ang gastos sa Newborn Hearing Screening. Babayaran ng Medi-Cal ang screening para sa mga karapat-dapat na sanggol.

## Ilang Sanggol ang Nawawalan ng Pandinig?

Ang malubhang pagkawala ng pandinig ay matatagpuan sa humigit-kumulang 2-4 sa 1,000 sanggol. Humigit-kumulang 50% ng mga sanggol na may pagkawala ng pandinig



ay walang kilalang mga palatandaan o mga salik ng panganib, tulad ng malubhang karamdaman o kasaysayan ng pagkabingi sa pamilya. Ang ilang sanggol ay mawalan ng pandinig sa bandang huli sa buhay mula sa paulit-ulit na impeksyon sa tainga, meningitis, pinsala sa ulo o iba pang kondisyong medikal.

Minsan nawawalan ng pandinig ang mga sanggol, at hindi alam ang dahilan.

## Bakit Susuriin ang isang Sanggol?

Ang pagkawala ng pandinig ay maaaring hindi nakikita. Ngayon, ginagawang posible ng teknolohiya na matukoy ang pagkawala ng pandinig sa mga unang araw ng buhay ng isang sanggol.

Ang mga unang buwan at taon sa buhay ng isang bata ay napakahalaga para sa pagbuo ng mga kasanayan sa komunikasyon. Ang isang sanggol na nawalan ng pandinig o hindi nakakarinig ay maaaring nahihirapan sa pagbuo ng normal na mga kasanayan sa wika o maaaring hindi maging mahusay ang pagganap sa paaralan. Dahil dito, mahalagang matukoy nang maaga ang pagkawala ng pandinig at magbigay ng mga espesyal na serbisyo sa sanggol at pamilya.

Inirerekomenda ng American Academy of Pediatrics at iba pang mga propesyonal na organisasyon ang pagsusuri sa pandinig para sa lahat ng bagong panganak at hinihikayat ang malapit na pagsubaybay sa pandinig ng mga bata sa mga unang taon ng pagkabata.

## Mga Yugto ng Pandinig at Pananalita ayon sa Edad

| Edad                                 | Mga Yugto ng Pagdinig at Pagsasalita                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kapanganakan hanggang 3 Buwan</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>» Tumatahimik sa mga pamilyar na boses o tunog</li><li>» Tumutugon sa malalakas na tunog, nagugulat ang sanggol, kumukurap, tumitigil sa pagsuso, umiiyak, o nagigising.</li><li>» Gumagawa ng mga banayad na tunog kapag gising, umuungol ang sanggol</li></ul> |

| Edad                           | Mga Yugto ng Pagdinig at Pagsasalita                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3 hanggang 6 na Buwan</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>» Ibinabaling ang mga mata o ulo patungo sa mga tunog, boses, mga laruan na gumagawa ng ingay, pagtahol ng aso</li> <li>» Nagsisimulang magsalita tulad ng mga tunog, "ga," "ooh," "ba" at p, b, m na tunog</li> <li>» Tumutugon sa pagbabago sa tono ng iyong boses</li> </ul>                      |
| <b>6 hanggang 9 na Buwan</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>» Tumutugon sa sariling pangalan at lumilingon kapag tinatawag</li> <li>» Nauunawaan ang mga simpleng salita, "huwag," "babay", "juice"</li> <li>» Nagsasabi ng, "da da da," "ma ma ma," "ba ba ba"</li> </ul>                                                                                       |
| <b>9 hanggang 12 Buwan</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>» Tumutugon sa parehong banayad o malakas na tunog</li> <li>» Inuulit ang mga iisang salita at ginagaya ang mga tunog ng hayop</li> <li>» Tumuturo sa mga paboritong laruan o pagkain kapag tinanong</li> </ul>                                                                                      |
| <b>12 hanggang 18 Buwan</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>» Gumagamit ng 10 o higit pang mga salita</li> <li>» Sumusunod sa mga simpleng pasalitang direksyon, "kunin ang bola"</li> <li>» Tumuturo sa mga tao, bahagi ng katawan o laruan kapag tinanong</li> <li>» Sumasayaw sa musika</li> </ul>                                                            |
| <b>18 hanggang 24 na Buwan</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>» Gumagamit ng 20 o higit pang mga salita</li> <li>» Pinagsasama ang 2 o higit pang mga salita, "mas marami pang juice," "ano iyon?"</li> <li>» Gumagamit ng maraming magkakaibang tunog ng katinig sa simula ng mga salita, b, g, m</li> <li>» Nakikinig sa mga simpleng kwento at kanta</li> </ul> |

| Edad                     | Mga Yugto ng Pagdinig at Pagsasalita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2 hanggang 3 Taon</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>» Gumagamit ng 2-3 salita na pangungusap</li> <li>» Sa 2 taon, mauunawaan ng mga tao ang sinasabi ng bata minsan (25%-50%)</li> <li>» Sa 3 taon, mauunawaan ng mga tao ang madalas na sinasabi ng bata (50%-75%)</li> <li>» Sumusunod sa dalawang hakbang na tagubilin, "kunin ang bola at ilagay ito sa mesa"</li> </ul> |

### **Maaaring masuri ang pandinig sa anumang edad.**

Layunin ng Newborn Hearing Screening Program ng California ang matukoy ang mga sanggol na walang pandinig at iugnay sila sa mga serbisyo bago mag-anim na buwan ng edad. Ang programa ay may Hearing Coordination Centers na nakikipagtulungan sa mga pamilya, tagapagkaloob ng pangangalaga sa kalusugan at mga ospital upang matiyak na ang mga bata ay makakakuha ng mga kinakailangang serbisyo.

Ang Newborn Hearing Screening Program ay nangongolekta ng impormasyon tungkol sa mga pagsusuri sa pandinig ng iyong sanggol ayon sa Seksyon 124119 ng Health and Safety Code. Maaaring gamitin ng mga Hearing Coordination Center ang impormasyong ito upang tulungan ka at ang iyong sanggol sa pagkuha ng mga serbisyong maaaring kailanganin mo. Posible na ang Hearing Coordination Center ay maaaring makipag-ugnay sa iyo tungkol sa mga follow-up na serbisyo.

### **Para sa karagdagang impormasyon:**

- » Tumawag sa Toll Free 1-877-388-5301 o bisitahin kami sa web sa [www.dhcs.ca.gov/services/nhsp](http://www.dhcs.ca.gov/services/nhsp)